



Научно-исследовательский журнал «Вестник филологических наук / Philological Sciences Bulletin»

<https://vfn-journal.ru>

2025, Том 5, № 8 / 2025, Vol. 5, Iss. 8 <https://vfn-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (с указанием конкретного языка или группы языков) (филологические науки)

УДК 811.13

¹ Миретина М.С., ¹ Зарубина А.А.

¹ Санкт-Петербургский государственный университет

Языковые особенности неформального студенческого онлайн-дискурса (на материале итальянского и французского языков)

Аннотация: задачей данного исследования является анализ и выявление лингвостилистических особенностей неформального студенческого онлайн-дискурса на основе периодических публикаций обучающихся Италии и Франции в двух тематических интернет-сообществах за 2024 год. В начале работы приводится определение университетского дискурса, используемое в исследовании, а также общая теоретическая характеристика студенческого дискурса как особого типа дискурса в рамках университетской коммуникации. Перечислены примеры и краткое описание работ отечественных и зарубежных авторов, исследующих эту тему. Немногочисленность подобных работ подтверждает актуальность данного исследования. Студенчество рассматривается как феномен групповой языковой личности, в речи которой отражаются актуальные языковые тенденции. Проводится сравнительный анализ исследуемого эмпирического материала, а именно: разделение всех текстов на тематические группы; подробный количественный анализ выявленных лингвостилистических характеристик в сообществах обеих стран; выделение наиболее частотных маркеров данного типа дискурса; выявление специфических языковых характеристик, свойственных данным студенческим сообществам. Итоговым результатом лингвистического анализа текстовых публикаций двух аккаунтов является выявление конкретных лингвостилистических сходств и различий в студенческом онлайн-дискурсе данного типа, что позволило подтвердить его особенный статус в рамках университетского дискурса.

Ключевые слова: итальянский язык, французский язык, университетский дискурс, студенческий дискурс, интернет-коммуникация

Для цитирования: Миретина М.С., Зарубина А.А. Языковые особенности неформального студенческого онлайн-дискурса (на материале итальянского и французского языков) // Вестник филологических наук. 2025. Том 5. № 8. С. 51 – 60.

Поступила в редакцию: 17 июня 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 06 июля 2025 г.; Принята к публикации: 21 июля 2025 г.

¹ Miretina M.S., ¹ Zarubina A.A.

¹ Saint-Petersburg State University

Linguistic features of informal student online discourse (a study based on Italian and French)

Abstract: the aim of this study is to analyze and identify the linguistic and stylistic features of informal student online discourse based on periodic publications by students from France and Italy within two thematic online communities during 2024. The paper begins by defining university discourse as used in the research, followed by a general theoretical characterization of student discourse as a distinct type of discourse within university communication. Examples and brief descriptions of domestic and international studies on the topic are presented, highlighting the scarcity of such research and thereby confirming the relevance of the present study. Students are considered as a phenomenon of group linguistic identity, whose speech reflects current language trends. A comparative

analysis of the empirical material is conducted, including the categorization of all texts into thematic groups; a detailed quantitative analysis of the identified linguistic and stylistic features in the communities of both countries; the identification of the most frequent markers of this discourse type; and the detection of specific linguistic characteristics unique to these student communities. The final result of the linguistic analysis of textual publications from the two accounts is the identification of concrete linguistic and stylistic similarities and differences in this type of student online discourse, which confirms its distinctive status within university discourse.

Keywords: *the Italian language, the French language, university discourse, student discourse, online communication*

For citation: Miretina M.S., Zarubina A.A. Linguistic features of informal student online discourse (a study based on Italian and French). Philological Sciences Bulletin. 2025. 5 (8). P. 51 – 60.

The article was submitted: June 17, 2025; Approved after reviewing: July 06, 2025; Accepted for publication: July 21, 2025.

Введение

Современные образовательные учреждения Италии и Франции являются неотъемлемой частью жизни общества, являясь при этом совершенно уникальной формой дискурсивной практики. Общение разных участников коммуникации в рамках университета, его формы и способы взаимодействия такого рода можно отнести к понятию университетского дискурса.

Однако стоит отметить, что среди существующих лингвистических исследований в данной области под университетским дискурсом чаще всего понимается дискурс академический. Вместе с тем, можно утверждать, что это понятие гораздо шире и включает в себя разнообразные типы и модели устного и письменного общения как официального, так и неофициального порядка.

В настоящее время в лингвистике нет однозначного определения понятия «университетский дискурс», именно по причине его неоднородности. Согласно И.К. Кирилловой, в рамках лингвосомиотического подхода к исследованию, университетский дискурс – это конгломератный тип дискурса, который включает множество разновидностей: педагогический, научный, административный, ритуальный, спортивный, студенческий, бытовой [4]. Ряд других отечественных исследователей дополняет данное определение, расширяя его границы [1]. Л.А. Шкатова применяет прагматический подход и выделяет следующие ключевые характеристики: специфическая цель, обстоятельства общения, характеристики участников, тексты принадлежности к социальному институту и сложившиеся жанры [14, с. 402-404]. В.В. Максимов рассматривает университетский дискурс с позиций лингвокультурологического подхода, делая вывод о том, что «университетский дискурс возникает на пересечении открытого множества первичных дискурсов – научного, образовательного, административного, управленческого и пр.» [9, с. 199-203].

Важной особенностью современного университетского дискурса является его интернет-составляющая, включающая в себя разные компоненты: сайт университета и его контентное наполнение, официальные аккаунты учебного заведения в различных социальных сетях, реклама. Кроме того, общение учащихся в официальных студенческих интернет-сообществах, по нашему мнению, также относится к университетскому дискурсу, поскольку соответствует перечисленным выше характеристикам Л.А. Шкатовой: обладает специфической целью, конкретными обстоятельствами общения, соответствующей характеристикой участников, текстами с принадлежностью к социальному институту, сложившимися жанрами [14]. Именно взаимодействие академического и интернет-дискурса в рамках работы университета в эпоху развитой цифровизации является перспективным направлением дискурсивных исследований.

Таким образом, в настоящем исследовании будет использовано следующее толкование этого термина: университетский дискурс – это сложная лингвистическая модель особого типа, объединяющая различные формы общения в рамках университетской коммуникации (письменной, устной, вербальной и невербальной интернет-коммуникации) среди типовых участников (преподаватели, студенты, сотрудники университета и люди, косвенно связанные с ним), объединённых общим языком, национальной и корпоративной культурой [9].

Интернет- или онлайн-дискурс представляет собой одно из актуальных направлений современной лингвистики. Одна из частей университетского дискурса как сложной лингвистической модели особого типа с его уникальными характеристиками также относится к интернет-дискурсу, но его рамки, как правило, ограничены ввиду институциональной регламентированности внутренних и внешних коммуникаций университета как института образования. Значительный вклад в изучение этой проблемы внесли как отечественные, так и

зарубежные исследователи (Шкатова Л.А. [14], Ухова П.С. [12], Максимов В.В. [9], Кирилова И.К. [4], Кристал Д. [16], Биффи М. [15], Веллутино Д. [17] и др.).

Студенческий онлайн-дискурс, в свою очередь, составляет неотъемлемую часть любого университетского дискурса, но в отличие от него не является строго регламентированным, чаще всего соответствует нормам принятого в данном социуме нетикета и в целом обладает высокой степенью свободы творчества. Несмотря на достаточно широкую изученность различных аспектов университетского и академического дискурса, среди современных исследований недостаточно работ, в которых студенческий онлайн-дискурс рассматривался бы более детально, особенно в сравнительном аспекте на примере разных стран.

Анализ отечественных научных баз показал, что современные учёные в немногочисленных трудах описывают российский студенческий дискурс с различных позиций: в социолингвистическом и лингвокультурологическом аспектах на примере граффити (Ларионова А.Ю.) [7]; в аксиологическом аспекте на материале результатов устных опросов студентов (Рус-Брюшнина И.В., Берецкая Е.А.) [10]; в междисциплинарной парадигме путём социологического исследования речевого портрета современного студента (Леорда С.В.) [8].

На материале французского языка можно выделить работы, посвящённые анализу научного дискурса в студенческих презентациях (Козаренко О.М.) [5], французскому студенческому сленгу (Степанов В.Н.) [11], дискурсивным маркерам в прагматике речевого поведения французской студенческой молодёжи на основе данных устного и письменного корпусов (Ухова П.С.) [12].

Исследования именно студенческого онлайн-дискурса чаще всего основаны на англоязычных источниках: студенческая блогосфера Великобритании (Костина М.М.) [6], английские студенческие интернет-журналы (Крылова Н.В., Гаврилова В.А.) [2], сайты тематических студенческих сообществ выпускников Оксфордского университета (Цуркан А.И.) [13] и др.

Однако лингвостилистические особенности и характеристики студенческого онлайн-дискурса с учётом особенностей конвенциональных правил и норм речевого поведения, принятых в социуме и нетикете таких стран, как Италия и Франция не являются основными объектами исследования всех вышеперечисленных работ.

Актуальность темы исследования обусловлена тем, что студенты, являясь социальной группой, представляют собой пример такого феномена, как групповая языковая личность, в речи которых активно фиксируются и отражаются актуальные на тот или иной момент времени языковые тенденции и изменения в современной языковой ситуации, напрямую связанные с социальными и иными проблемами общества. На сегодняшний день неотъемлемой частью жизни современного студента является общение в социальных сетях, в том числе в рамках университетского сообщества. Как в Италии, так и во Франции подобный тип студенческого общения достаточно развит, и представляется нам богатым материалом для исследования.

Материалы и методы исследований

Методологической основой настоящего исследования является комплексный подход, который объединяет ряд взаимодополняющих методов:

- эмпирические методы: наблюдение, измерение, описание; общенаучные теоретические методы: анализ и синтез, индукция и дедукция, сравнение, метод сплошного отбора, элементы количественного анализа;
- методы социально-гуманитарных наук: описательный метод;
- дисциплинарные методы: метод предпереводческого анализа, метод контекстуального анализа, интерпретационный метод.

Результаты и обсуждения

Предметом данного исследования стал отдельный тип студенческих аккаунтов, который является менее очевидным источником материала для лингвостилистического анализа: официально не регламентированный, но по-прежнему остающийся в рамках университетского сообщества – аккаунты для публикаций разного рода объявлений и сообщений от студентов и для студентов. Подобный тип онлайн-сообществ распространён среди студентов как в Италии, так и во Франции. Особенностью визуального оформления таких аккаунтов является использование экранной копии сообщений от студентов, полученных и опубликованных администратором группы, вместо тематических фото или изображений с целью получения какой-либо информации в рамках студенческого сообщества конкретного университета.

Таким образом, нами был проведён сравнительный лингвистический анализ, где в качестве эмпирического материала были использованы текстовые публикации двух аккаунтов: в итальянском студенческом сообществе под названием «SpottedUnina» [19], ведущим свою деятельность в рамках Неаполитанского Университета им. Фридриха II (Università degli studi di Napoli di Federico II) и во французском студенческом сообществе «Crush Aix-Marseille» [20] при Университете Экс-Марсель (Université Aix-Marseille). В обоих аккаунтах были проанализированы все текстовые публикации за 2024 год на наличие лингвостилистических характеристик с

их последующим разделением на основные тематические группы. Рассмотрим подробнее результаты исследования в обеих странах.

В итальянском студенческом сообществе «SpottedUnina» [19] за 2024 год была сделана 261 публикация от студентов в адрес других студентов Неаполитанского университета. Одной из выявленных лингвистических особенностей является специальная форма обращений, которая используется авторами объявления в отношении читающей их аудитории: «Ciao spotted», что является производным от существительного «spot» – короткое, как правило, рекламное сообщение, размещаемое в СМИ. Кроме того, используется также глагол «spottare» в значении «искать посредством данного объявления», который отсутствует в словаре стандартного итальянского языка, не является общепринятым в употреблении и может быть отнесен к студенческому сленгу данного типа дискурса [18]. Ниже представлен пример опубликованного сообщения подобного типа (рис. 1).



Рис. 1. Пример объявления в итальянском студенческом аккаунте «SpottedUnina».

Fig. 1. Example of an announcement on an Italian student account.

В результате анализа каждой сделанной публикации за указанный период времени были выделены следующие тематические группы (таблица 1).

Таблица 1

Основные тематические группы опубликованных сообщений в анализируемом аккаунте.

Table 1

Main thematic categories of published posts in the analyzed account.

№	Тематическая группа	Количество сообщений
1	Поиск друзей / единомышленников	93
2	Поиск конкретного человека по приметам	59
3	Информационные сообщения	48
4	Совет, помощь	39
5	Шутки	17
6	Сообщения от администраторов аккаунта	5

Таким образом, наиболее частотными мотивами для публикации объявления являлись: стремление найти друзей или единомышленников, поиск конкретного человека по приметам, сообщение какой-либо информации в рамках университетского сообщества и студенческой жизни.

Кроме того, каждое объявление было проанализировано на предмет наличия особенных лингвостилистических характеристик. В таблице 2 представлены наиболее часто встречающиеся языковые особенности с конкретными примерами из языкового материала.

Таблица 2

Основные лингвостилистические характеристики в проанализированных объявлениях.

Table 2

Main linguostylistic features in the analyzed announcements.

№	Лингвостилистическая характеристика	Количество сообщений	Пример из источника
1	Полное / частичное отсутствие знаков препинания, заглавных букв	94	ciao spotted cerco una ragazza zona aversa / ho 25 anni studio medicina grazie
2	Имитация устной речи	37	Ciaooo / ragaaa / graziee / ahahaha / mamma miaaaa / ehilà / ei ciao / avvistataaaa / hey
3	Использование англицизмов	73	Se non erro / pls / ps /chill / like / uscite random / mette like a post / escape room
4	Использование смайлов	70	☺
5	Гендерно-нейтральное обращение	18	Qualcuno/a; ciao a tutt*; ciao a tutt3
6	Использование неаполитанского диалекта	12	M'arraccumann Spot, piensace tu
7	Использование ненормативной лексики	4	Цензурируется администратором аккаунта
8	Отсутствие congiuntivo	2	Credo che ha gli occhi verdi/ chiunque ha voglia di uscire insieme

В результате проведённого анализа данного публичного аккаунта можно сделать следующий вывод: итальянский студенческий онлайн-дискурс в нерегламентированной среде, но в рамках университетского сообщества, обладает определёнными лингвостилистическими характеристиками. Можно выделить следующие наиболее часто встречаемые:

- Полное или частичное отсутствие знаков препинания и/или заглавных букв с целью смыслового разделения сообщения на части – является наиболее ярко выраженной характеристикой подобного типа текстов;
- Использование англицизмов, которые полностью интегрированы в текст и используются как в адаптированном, так и в оригинальном виде;
- Использование смайлов;
- Имитация устной речи посредством изменения формы слова, добавления нескольких гласных, использования междометий;
- Гендерно-нейтральное обращение посредством дублирования окончаний существительных и прилагательных на мужской и на женский род, использование принятых в данном нетикете небинарных символов;
- Использование слов неаполитанского диалекта с целью придания яркой региональной окраски и принадлежности к определённой социально-территориальной группе.

Отдельно стоит отметить достаточно высокий уровень грамматической правильности сообщений, соблюдение согласования времён и наклонений, но при этом частое игнорирование норм пунктуации, в особенности финального знака препинания в конце предложения.

Во французском студенческом сообществе «Crush Aix-Marseille» [20] за 2024 год было сделано 133 публикации от студентов в адрес других студентов университета Экс-Марсель, в частности обучающихся на факультетах Искусств, Филологии, Иностранных языков и Гуманитарных наук (Allsh – аббревиатура от Facultés des Arts, Lettres, Langues, Sciences Humaines).

Ниже представлен пример опубликованного сообщения подобного типа (рис. 2).



Рис. 2. Пример объявления во французском студенческом аккаунте «Crush Aix-Marseille».
Fig. 2. Example of an announcement on a French student account «Crush Aix-Marseille».

В самом названии аккаунта «Crush Aix-Marseille» содержится неологизм «crush» («краш (возлюбленный, предмет обожания)»), вошедший в 2024 г. в словарь Le Petit Robert (crush (n.m.) – anglicisme, familier. Coup de cœur (pour qqn). 1. Être en crush sur qqn. Avoir un crush pour, sur qqn. 2. Personne qui en est l'objet. Je vois mon crush ce soir. Слово «crush» сразу даёт нам понять основную направленность большинства постов, но присутствуют также и другие.

В результате анализа каждой сделанной публикации за указанный период времени были выделены следующие тематические группы (таб).

Таблица 3

Основные тематические группы опубликованных сообщений в анализируемом аккаунте.

Table 3

Main thematic groups of published posts in the analyzed account.

№	Тематическая группа	Количество сообщений
1	Поиск понравившегося человека (юноши / девушки) по приметам	126
2	Поиск просто конкретного человека по приметам (юноши / девушки)	3
3	Поиск людей для обучения иностранному языку (русскому / итальянскому)	2
4	Поиск конкретного человека с указанием имени и фамилии	2

Таким образом, наиболее частотным поводом для публикации объявления являлось стремление найти конкретного понравившегося человека (юношу или девушку) по приметам, разыскивая его / её среди университетского сообщества.

Помимо этого, каждое объявление по аналогии с итальянской частью было проанализировано на предмет наличия особенных лингвостилистических характеристик. В таблице 4 представлены наиболее часто встречающиеся языковые особенности с конкретными примерами из языкового материала.

Подводя итог вышесказанному, следует отметить, что в проанализированном аккаунте французского студенческого сообщества «Crush Aix-Marseille» наблюдается небрежное обращение с французским языком; практически повсеместное несоблюдение норм пунктуации; огромное количество грамматических и орфографических ошибок; разговорная лексика с употреблением верланизированных слов; присутствие англицизмов, неологизмов; большое количество усечённых слов и сокращений, что характерно для письменной речи в социальных сетях и мессенджерах.

Выводы

Итоговым результатом сравнительного лингвистического анализа текстовых публикаций двух аккаунтов является выявление конкретных лингвостилистических сходств и различий в студенческом дискурсе данного типа.

К выявленным общим характеристикам относится: полное или частичное отсутствие знаков препинания и / или заглавных букв, использование англицизмов, использование смайлов, имитация устной речи на письме.

Основным же различием между итальянским и французским аккаунтами является уровень грамотности используемого языка: итальянские студенты практически во всех сообщениях стремятся соблюдать основные орфографические и морфологические нормы, а французские обучающиеся, напротив, не уделяют этому аспекту должного внимания. Кроме того, были выявлены отдельные специфические различия, присущие только конкретному студенческому сообществу. В Италии: использование региональных диалектальных слов, в котором находится университет; применение специальных орфографических приёмов на письме с целью выделения и/или нейтрализации гендерного признака. Во Франции: использование верлана и арготических слов.

Таким образом, можно утверждать, что сделанные выводы на примере студенческого онлайн-дискурса, рассмотренного в данном исследовании, подтверждают его особый статус в рамках университетского дискурса, а именно то, что этот тип дискурса является относительно регламентированным, с наличием определённых моделей коммуникации и построения речевых произведений.

Список источников

1. Арутюнова Н.Д. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь. М.: Сов. Энциклопедия, 1990. С. 136 – 137.
2. Гаврилова В.А. Языковые особенности современных студенческих англоязычных интернет-изданий // Отражения: язык и культура в синхронии и диахронии: сборник научных статей Петрозаводского государственного университета. 2022. С. 28 – 34.
3. Зарубина А.А. Способы выражения небинарных гендерно нейтральных языковых единиц в современном итальянском языке // Древняя и Новая Романия. 2022. № 30. С. 27 – 39.
4. Кириллова И.К. Лингвосемиотика англоязычного университетского дискурса: дис. ... канд. филол. наук: 5.9.6. Волгоград, 2010. 200 с.
5. Козаренко О.М. Анализ научного дискурса студенческих презентаций на французском языке // Язык и действительность. Научные чтения на кафедре романских языков им. В.Г. Гака: сборник статей по итогам международной конференции. М.: МПГУ, 2016. С. 83 – 87.
6. Костина М.М. Лингвостилистические особенности дискурса студенческой блогосферы // Иностранные языки: материалы 57-й Международной научной студенческой конференции. Новосибирск: Новосибирский национальный исследовательский государственный университет, 2019. С. 102 – 103.
7. Ларионова А.Ю. Неформальный студенческий дискурс: социолингвистический и лингвокультурологический аспекты (на материале граффити): дис. ... док. филол. наук: 5.9.6. Екатеринбург: Уральский федеральный университет им. Б.Н. Ельцина, 2011. 41 с.
8. Леорда С.В. Речевой портрет современного студента: дис. ... канд. филол. наук: 5.9.6. Саратов: Саратовский государственный университет им. Н.Г. Чернышевского, 2006. 19 с.
9. Максимов В.В. Концептуальное ядро университетского дискурса // Известия Томского политехнического университета. Томск, 2010. Т. 317. № 6. С. 199 – 203.
10. Рус-Брюшнина И.В. Ценностно-смысловые характеристики дискурса учащихся современной высшей школы (на примере студентов КубГТУ) // Гуманитарные и социальные науки. 2019. № 4. С. 141 – 148.
11. Степанов В.Н. Оценочный потенциал французского студенческого сленга // Иностранные языки в высшей школе. 2016. № 4 (39). С. 17 – 24.
12. Ухова П.С. Структурно-семантические характеристики студенческого сленга (на материале русского и французского языков): дис. ... канд. филол. наук: 5.9.6. Ярославль, 2017. 21 с.

13. Цуркан А.И. Жанровые характеристики гипертекстов сайтов студенческих сообществ // Культурология, филология, искусствоведение: актуальные проблемы современной науки: сборник статей по материалам XIX международной научно-практической конференции. Новосибирск, 2019. С. 49 – 55.
14. Шкатова Л.А. Дискурс вуза: прагматический аспект // Слово, высказывание, текст в когнитивном, прагматическом и культурологическом аспектах: материалы VI Междунар. науч. конф.: в 2 т. Челябинск: Изд-во Челяб. гос. ун-та, 2012. С. 402 – 404.
15. Biffi M., Tellini G. L'Ateneo e le istituzioni letterarie e linguistiche. In: Comitato per le celebrazioni dei 100 anni dell'Ateneo fiorentino. Firenze, 2024. P. 249 – 266.
16. Crystal D. Language and the Internet. Cambridge: Cambridge University Press, 2001. 272 p.
17. Vellutino D. L'italiano istituzionale per la comunicazione pubblica. Il Mulino, 2018. 219 p.
18. Zingarelli 2018: Nicola Zingarelli, Lo Zingarelli 2018. Vocabolario della lingua italiana, a cura di Mario Cannella e di Beata Lazzarini e con la collaborazione di Luciano Canepari. ristampa della dodicesima edizione. Bologna: Zanichelli, 2017.
19. URL: <https://www.instagram.com/spottedunina> (дата обращения: 10.03.2025).
20. URL: <https://www.instagram.com/crushaixmarseille> (дата обращения: 11.03.2025).
21. URL: <https://gramota.ru/journal/stati/zhizn-yazyka/khayp-krinzh-i-krash-na-vsyu-stranu-zachem-media-ispolzuyut-molodezhnyy-yazyk> (дата обращения: 11.03.2025).
22. URL: <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/crush> (дата обращения: 11.03.2025).

References

1. Arutyunova N.D. Discourse. Linguistic Encyclopedic Dictionary. Moscow: Sov. Encyclopedia, 1990. P. 136 – 137.
2. Gavrilova V.A. Linguistic Features of Modern Student English-Language Online Publications. Reflections: Language and Culture in Synchrony and Diachrony: Collection of Scientific Articles of Petrozavodsk State University. 2022. P. 28 – 34.
3. Zarubina A.A. Ways of Expressing Non-Binary Gender-Neutral Linguistic Units in Modern Italian. Ancient and New Romania. 2022. No. 30. P. 27 – 39.
4. Kirillova I.K. Semiotics of English-Language University Discourse: Dis. ... Cand. Philological Sciences: 5.9.6. Volgograd, 2010. 200 p.
5. Kozarenko O.M. Analysis of the scientific discourse of student presentations in French. Language and reality. Scientific readings at the Department of Romance Languages named after V.G. Gak: a collection of articles based on the results of the international conference. Moscow: Moscow State Pedagogical University, 2016. P. 83 – 87.
6. Kostina M.M. Lingvostylistic features of the discourse of the student blogosphere. Foreign languages: materials of the 57th International scientific student conference. Novosibirsk: Novosibirsk National Research State University, 2019. P. 102 – 103.
7. Larionova A.Yu. Informal student discourse: sociolinguistic and linguacultural aspects (based on graffiti): dis. ... doc. philological sciences: 5.9.6. Yekaterinburg: Ural Federal University named after B.N. Yeltsin, 2011. 41 p.
8. Leorda S.V. Speech portrait of a modern student: dis. ... Cand. Philological sciences: 5.9.6. Saratov: Saratov State University named after N.G. Chernyshevsky, 2006. 19 p.
9. Maksimov V.V. Conceptual core of university discourse. Bulletin of Tomsk Polytechnic University. Tomsk, 2010. Vol. 317. No. 6. P. 199 – 203.
10. Rus-Bryushinina I.V. Value-semantic characteristics of the discourse of modern higher education students (on the example of KubSTU students). Humanitarian and social sciences. 2019. No. 4. P. 141 – 148.
11. Stepanov V.N. Evaluative Potential of French Student Slang. Foreign Languages in Higher Education. 2016. No. 4 (39). P. 17 – 24.
12. Ukhova P.S. Structural and Semantic Characteristics of Student Slang (Based on Russian and French): Diss. ... Cand. Philological Sciences: 5.9.6. Yaroslavl, 2017. 21 p.
13. Tsurkan A.I. Genre Characteristics of Hypertexts of Student Community Websites. Culturology, Philology, Art Criticism: Actual Problems of Modern Science: Collection of Articles Based on the Proceedings of the XIX International Scientific and Practical Conference. Novosibirsk, 2019. P. 49 – 55.
14. Shkatova L.A. Discourse of the University: Pragmatic Aspect. Word, Statement, Text in the Cognitive, Pragmatic and Cultural Aspects: Proc. of the VI International Scientific Conf.: in 2 vol. Chelyabinsk: Chelyabinsk State University Publishing House, 2012. P. 402 – 404.
15. Biffi M., Tellini G. The Athenaeum and Its Language and Literature Studies. In: Committee for the Celebration of the 100th Anniversary of the Athenaeum of Florence. Florence, 2024. P. 249 – 266.

16. Crystal D. Language and the Internet. Cambridge: Cambridge University Press, 2001. 272 p.
17. Vellutino D. The Italian Culture of Public Communication. Il Mulino, 2018. 219 p.
18. Zingarelli 2018: Nicola Zingarelli, Lo Zingarelli 2018. Vocabolario della lingua italiana, a cura di Mario Cannella e di Beata Lazzarini e con la collaborazione di Luciano Canepari. ristampa della dodicesima edizione. Bologna: Zanichelli, 2017.
19. URL: <https://www.instagram.com/spottedunina> (date of access: 10.03.2025).
20. URL: <https://www.instagram.com/crushaixmarseille> (date of access: 11.03.2025).
21. URL: <https://gramota.ru/journal/stati/zhizn-yazyka/khayp-krinzh-i-krash-na-vsyu-stranu-zachem-media-ispolzuyut-molodezhnyy-yazyk> (date of access: 11.03.2025).
22. URL: <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/crush> (date of access: 11.03.2025).

Информация об авторах

Миретина М.С., кандидат филологических наук, доцент, кафедра романской филологии, Санкт-Петербургский государственный университет, m.miretina@spbu.ru

Зарубина А.А., преподаватель, кафедра французского языка, Санкт-Петербургский государственный университет, a.zarubina@spbu.ru

© Миретина М.С., Зарубина А.А., 2025